



# 操作手冊

## Smart-UPS™ 不斷電系統

750/1000/1500/2200/3000 VA  
100/120/230 Vac

500 VA  
100 Vac

直立式



# 概觀

## 產品說明

APC™ by Schneider Electric 的 Smart-UPS™ 是一款高效能的不斷電電源 (UPS)。UPS 保護電子設備免受市電停電、電壓不足、電壓驟降和突波、小幅市電電壓波動及大幅干擾的影響。UPS 亦可為相連設備提供電池後備電源，直到市電電源恢復安全水平或電池完全耗盡。

在隨附的光碟及 APC by Schneider Electric 網站 [www.apc.com](http://www.apc.com) 上皆可找到本使用手冊。

## 重要安全訊息

請詳閱說明，以便在嘗試安裝、操作、維修或維護前熟悉本設備。下列特殊訊息可能會出現在本手冊中或設備上，以警告可能的危險或引起使用者對說明或簡化程序資訊的注意。



附加於產品安全注意標籤的符號代表存在危險，若不遵守使用說明，將會導致人身傷害和產品損壞。

下列安全訊息可能會出現在本手冊中，用以警告可能發生的危險。

### ▲ 注意

注意代表有潛在危險的情況，若未避免，可能會導致設備的損壞以及輕度或中度的人身傷害。

### 注意

注意代表有潛在危險的情況，若未避免，可能會導致設備損壞。

## 安全及一般資訊

收到貨品後，請檢查包裝內容物。如有任何損壞，請通知承運人及經銷商。

安裝 UPS 前，請詳閱此裝置隨附的安全指南。

- 遵循國家和地方的所有電氣法規。
- 此 UPS 係設計於室內使用。
- 請勿在陽光直射或接觸到液體或處於多塵或潮濕位置的情況下操作本 UPS。
- 務必確保 UPS 上的透氣孔暢通。請留有足夠空間以利適當通風。
- 電池通常可使用二至五年。環境因素會影響電池壽命。環境溫度升高、市電供電品質不穩、放電時間短而頻繁，都會縮短電池壽命。
- 請將 UPS 電源線直接連接至牆上插座。切勿使用突波保護器或電源延長線。
- 本設備較重。在提舉設備時，請確保採用足以承受設備重量的安全技巧。
- 型號與序號等資訊皆位於後方的小面板標籤上。某些型號還有另外一個標籤，位於前面板下面的機殼上。
- 請務必回收廢電池。
- 請回收包裝材料或留下以重複使用。

# 規格

若要瞭解其他規格，請參閱 APC by Schneider Electric 網站 [www.apc.com](http://www.apc.com)。

## 環境規格

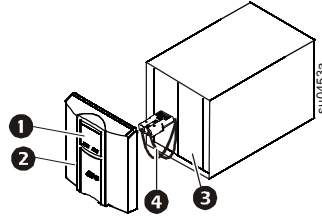
溫度	操作高度	0° 至 40° C (32° 至 104° F)
	貯存高度	-15° 至 45° C (5° 至 113° F) 每隔六個月為 UPS 電池充電
最高海拔	操作高度	3,000 公尺 (10,000 英尺)
	貯存高度	15,000 公尺 (50,000 英尺)
濕度	相對濕度 0% 到 95% (非冷凝)	

# 產品概觀

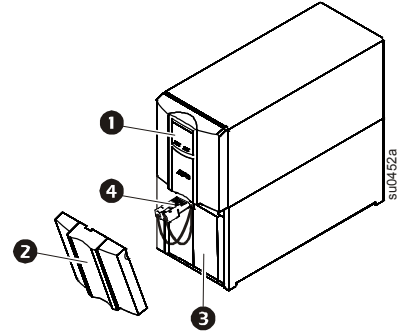
## 前面板功能

- ❶ 顯示介面
- ❷ 框架
- ❸ 電池
- ❹ 內部電池連接器

500/750/1000/1500 VA



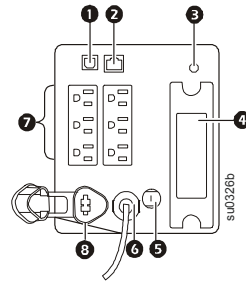
2200/3000 VA



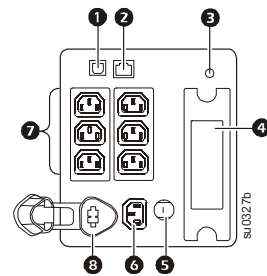
## 後方面板 提供 500 VA 至 1500 VA 機型

- ❶ USB 埠
- ❷ 序列連接埠
- ❸ 機殼接地螺絲
- ❹ SmartSlot
- ❺ 斷路器
- ❻ UPS 輸入
- ❼ 插座
- ❽ 內部或外接電池連接器

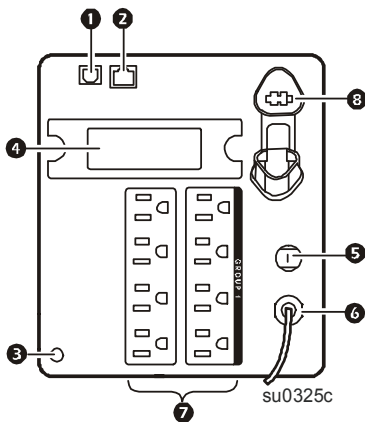
500/750 VA 100 Vac  
750 VA 120 Vac



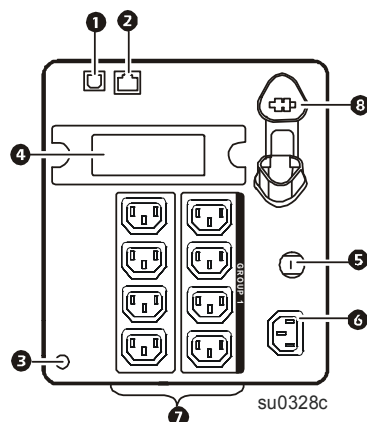
750 VA 230 Vac



1000/1500 VA 100 Vac  
1000/1500 VA 120 Vac



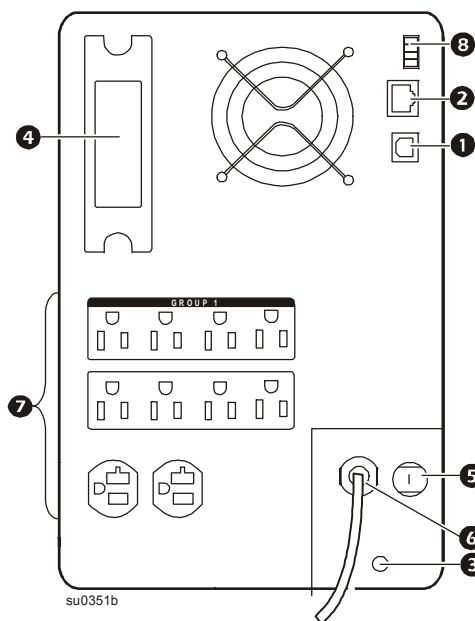
1000/1500 VA 230 Vac



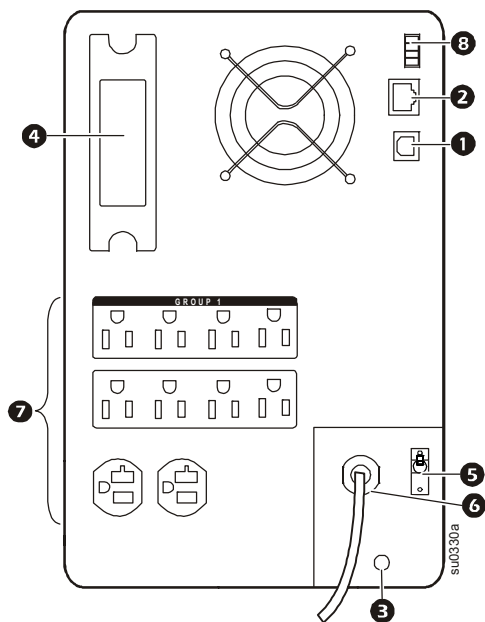
## 後面板功能 2200 VA 和 3000 VA 機型

- ❶ USB 埠
- ❷ 序列連接埠
- ❸ 機殼接地螺絲
- ❹ SmartSlot
- ❺ 斷路器
- ❻ UPS 輸入
- ❼ 插座
- ❽ EPO 接頭

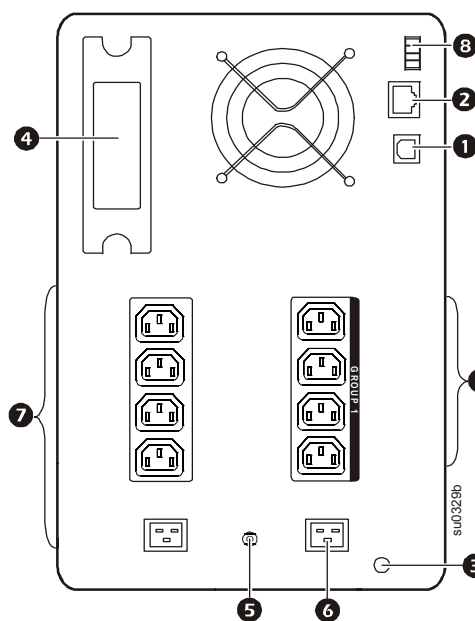
2200 VA 120 Vac



2200/3000 VA 100 Vac  
3000 VA 120 Vac



2200/3000 VA 230 Vac



## 安裝

如需 UPS 安裝資訊，請參閱 UPS 隨附的 Smart-UPS 安裝指南 750/1000/1500/2200/3000 VA 100/120/230 Vac、500 VA 100 Vac 直立式。UPS 隨附的說明文件光碟與 APC by Schneider Electric 網站 [www.apc.com](http://www.apc.com) 亦提供有安裝指南。

# 操作

## 連接設備

### 注意

#### 設備損壞的風險

- 請遵循國家和地方的所有電氣法規。
- 必須由合格電工佈線。
- 請務必將 UPS 連接到接地的電源插座。

若未遵守這些指示，可能會導致設備損壞

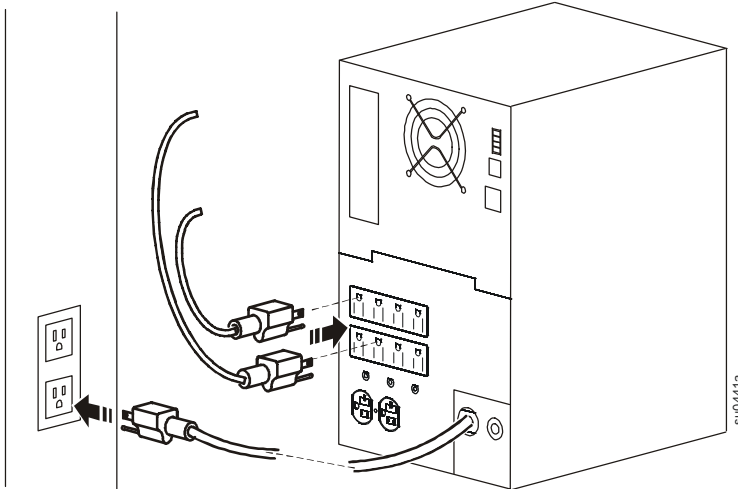


**注意：**2200/3000 VA 100 Vac 機型 UPS 會在第一次充電的四個半小時正常運作中充至 90% 的電力。

其他機型則會在最初三小時的正常運作中充至 90% 的電力。

請勿預期此初始充電期間可讓電池達到完全的運作效能。

1. 將設備連接至 UPS 的後面板上。
  2. 將 UPS 連接大樓市電。  
請務必將 UPS 連接至二極、三線、已接地的電源。
  3. 如要將 UPS 作為主 ON/OFF 開關，請開啟所有與 UPS 連接設備的電源。
  4. 按一下 UPS 前面板的 ON/OFF 按鈕，開啟 UPS 及所有相連設備的電源。
- 有關如何設定插座群組的資訊，請參閱第 10 頁上的「主要插座群組與受控插座群組」。



### 後方面板功能



**序列埠：**連接至電腦，以使用電源管理軟體。



**USB 埠：**連接至電腦，以使用電源管理軟體。

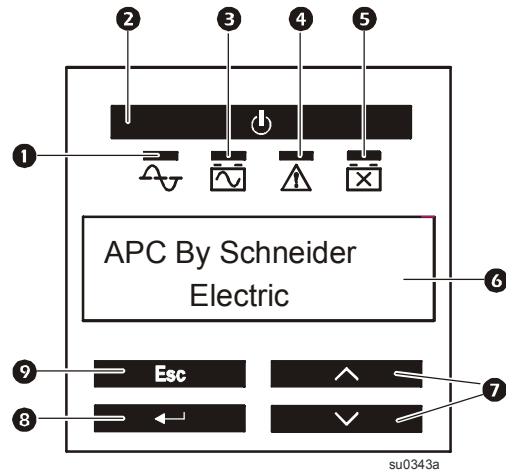
**注意：**您無法同時使用序列及 USB 通訊。



**接地螺絲：**UPS 使用接地螺絲連接瞬間電壓裝置的接地引線。連接接地引線之前，請先中斷 UPS 的市電電源。

# 顯示面板

- ① 在線 LED
- ② UPS ON/OFF 鍵
- ③ 電池供電 LED
- ④ 場地佈線錯誤 LED
- ⑤ 更換電池 LED
- ⑥ 顯示介面
- ⑦ 向上 / 向下箭頭鍵
- ⑧ ENTER 鍵
- ⑨ ESCAPE 鍵



## 使用顯示介面

使用上 / 下箭頭按鈕，捲動瀏覽主功能表選項。按 ENTER 鍵查看每一個主功能表選項的子功能表。按 ESCAPE 鍵退出子功能表，返回主功能表。

## 標準功能表

標準功能表是最常用的功能表。

功能表	一般功能
狀態	檢視 UPS 資訊： <ul style="list-style-type: none"> <li>• 操作模式</li> <li>• 效率</li> <li>• 負載電源</li> <li>• 負載 VA</li> <li>• 電池充電狀態</li> <li>• 預估運行時間</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 電池溫度</li> <li>• 輸入</li> <li>• 輸出</li> <li>• 上一次轉換</li> <li>• 最近一次 UPS 自檢</li> </ul>
設定	進行 UPS 設定： <ul style="list-style-type: none"> <li>• 語言</li> <li>• 當地電力品質：良好、普通、不良</li> <li>• 功能表類型：標準或進階</li> <li>• 聲音警報</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 顯示器（自動調光、自動關閉、永不關閉）</li> <li>• 電池安裝日期</li> <li>• 恢復出廠預設值</li> </ul>
測試與診斷	執行 UPS 測試與診斷功能： <ul style="list-style-type: none"> <li>• UPS 自檢</li> <li>• UPS 警報測試</li> <li>• 校準測試</li> </ul>
關於	檢視 UPS 資訊： <ul style="list-style-type: none"> <li>• UPS 型號</li> <li>• UPS 零件編號</li> <li>• UPS 序號</li> <li>• UPS 製造日期</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 電池零件編號</li> <li>• 電池安裝日期</li> <li>• 電池更換人員</li> <li>• UPS 韌體 1</li> </ul>



## 進階功能表

進階功能表提供其他 UPS 選項，但只有在顯示介面設為使用進階功能表時才可使用。

功能表	一般功能
狀態	<p>檢視詳細的 UPS 資訊：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 操作模式</li> <li>• 效率</li> <li>• 負載電源</li> <li>• 負載 VA</li> <li>• 負載安培</li> <li>• 負載能源</li> <li>• 電池充電狀態</li> <li>• 預估運行時間</li> <li>• 電池電壓</li> <li>• 電池溫度</li> <li>• 輸入</li> <li>• 輸出</li> <li>• 上一次轉換</li> <li>• 最近一次 UPS 自檢</li> <li>• 插座群組 1 (若可使用受控插座)</li> <li>• NMC IP 位址 (若可使用 NMC)</li> </ul>
設定	<p>進行 UPS 進階設定：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 語言</li> <li>• 當地電力品質</li> <li>• 功能表類型</li> <li>• 聲音警報</li> <li>• 顯示器 (自動調光、自動關閉、永不關閉)</li> <li>• 敏感度</li> <li>• 低轉換</li> <li>• 高轉換</li> <li>• 電池不足警訊</li> <li>• 自動自檢</li> <li>• 電池安裝日期</li> <li>• 重設電表</li> <li>• 進入設定精靈</li> <li>• 韌體更新 (待機模式)</li> <li>• 恢復出廠預設值</li> <li>• 設定主群組插座</li> <li>• 設定群組 1 插座 (若可使用受控插座)</li> <li>• 設定 NMC (若可使用 NMC)</li> </ul>
Control (控制)	控制主要與開關式插座群組，執行開啟、關閉、關機或重新啟動。
測試與診斷	<p>執行 UPS 測試與診斷功能：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• UPS 自檢</li> <li>• UPS 警報測試</li> <li>• 校準測試</li> </ul>
記錄檔	檢視事件與錯誤記錄檔，取得曾經發生的 UPS 事件與故障相關資訊。
關於	<p>檢視 UPS 資訊：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• UPS 型號</li> <li>• UPS 零件編號</li> <li>• UPS 序號</li> <li>• UPS 製造日期</li> <li>• 電池零件編號</li> <li>• 電池安裝日期</li> <li>• 電池更換人員</li> <li>• UPS 韌體 1</li> <li>• UPS 韌體 2</li> <li>• UPS 韌體 3</li> <li>• UPS 韌體 4</li> <li>• NMC 型號 *</li> <li>• NMC 序號 *</li> <li>• NMC 硬體版本 *</li> <li>• NMC 製造日期 *</li> <li>• NMC MAC 位址 *</li> <li>• SmartSlot FW 1*</li> <li>• SmartSlot FW 2*</li> <li>• SmartSlot FW 3*</li> </ul> <p style="text-align: right;">* 若可使用 NMC</p>

# 設定

## UPS 設定

### 啟動設定

使用顯示介面，於第一次啟動時執行以下設定。此外，亦可使用 PowerChute™ 軟體進行設定。



**注意：**在啟動期間，使用顯示介面完成以下設定。若未選取任何項目，裝置將套用預設值。

功能	出廠預設值	選項	說明
語言	繁體中文	<ul style="list-style-type: none"><li>• 繁體中文</li><li>• 法語 *</li><li>• 德語 *</li><li>• 西班牙語 *</li><li>• 義大利語 *</li><li>• 葡萄牙語 *</li><li>• 日語 *</li></ul>	顯示介面語言。  * 語言選項隨機型而異。
當地電力品質	佳	<ul style="list-style-type: none"><li>• 佳</li><li>• 普通</li><li>• 差</li></ul>	選擇輸入的市電電力品質。 <ul style="list-style-type: none"><li>• 若選擇「佳」，本機將更頻繁使用電池電力，向連接的設備提供最徹底的供電。</li><li>• 若選擇「差」，UPS 將容許更多電力波動，並減少使用電池電力。</li></ul> 若不確定當地的電力品質，請選擇佳。
功能表類型	標準	標準或進階	標準功能表僅顯示有限的功能表及選項。進階功能表則包含所有參數。

### 一般設定

您可以隨時設定以下選項。請使用顯示介面或 PowerChute 軟體。

功能	出廠預設值	選項	說明
高轉換點	100 Vac: 108 Vac	108 Vac - 114 Vac	若市電電壓維持高檔且已知相連設備會在此情況下運作，請調高轉換點的設定值，以避免不必要的電力耗損。 <b>電力品質</b> 設定將自動變更此設定值。  <b>注意：</b> 請使用進階功能表執行此設定。
	120 Vac : 127 Vac	127 Vac - 136 Vac	
	230 Vac : 253 Vac	253 Vac - 265 Vac	
低轉換點	100 Vac: 92 Vac	86 Vac - 92 Vac	若市電電壓維持低檔且相連設備可承受此運作條件，請調低轉換點設定值。您也可以透過電力品質設定來進行此選項設定。  <b>注意：</b> 請使用進階功能表執行此設定。
	120 Vac : 106 Vac	97 Vac - 106 Vac	
	230 Vac : 208 Vac	196 Vac - 208 Vac	

功能	出廠預設值	選項	說明
額定輸出電壓	100 Vac	無	僅適用於 230 Vac 型：將 UPS 的額定輸出電壓設為待機模式。
	120 Vac	無	
	230 Vac	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 220 Vac</li> <li>• 230 Vac</li> <li>• 240 Vac</li> </ul>	
轉換敏感度	Normal	正常、減弱、低	<p>選擇 UPS 對電力事件可承受的敏感程度。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>正常</b>：UPS 會持續以電池電力供電，為所連接的設備提供最純淨的電源。</li> <li>• <b>低</b>：UPS 將承受更多的功率波動，並減少電池供電量。</li> </ul> <p>若連接的負載容易受到功率干擾，請將敏感度設為「正常」。</p>
電池不足警訊	120 秒	以秒為單位設定數值	當殘餘運行時間達此等級時，UPS 將發出警示音。
上次更換電池的日期	出廠設定日期	更換電池模組時，請重設日期。	
聲音警報	開啟	開 / 關	當此設定為 <b>Off</b> 或按下顯示器按鍵時，UPS 將關閉所有警示音效。
電池自檢間隔時間設定	啟動時以及最後一次測試後每隔 14 天	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 永不</li> <li>• 僅啟動時</li> <li>• 測試頻率（每 7 至 14 天）</li> </ul>	UPS 執行自檢的時間間隔。
恢復出廠預設值	無	是 / 否	還原 UPS 的出廠預設值。

# 主要插座群組與受控插座群組

## 概觀

您可藉由個別設定主要插座群組和受控插座群組，來關閉、開啟、關機和重新啟動相連設備。（此類功能不適用於 500 VA 或 750 VA 裝置。）

您可以藉由設定主要和受控插座群組來執行以下操作：

- 關閉：立即切斷電源，且必須透過手動指令才能重新啟動。
- 開啟：立即連接電源。
- 關機：循序切斷電源，並在有可用市電時自動重新循序接通電源。
- 重新啟動：關機並重新啟動。

此外，您還可以藉由設定主要插座群組和受控插座群組來執行以下操作：

- 以指定順序開啟或關閉
- 發生各種狀況時自動關閉供電或關機

**注意：**如未設定主要和受控插座群組，裝置上的所有插座將繼續提供電池備用電力。

## 使用主要和受控插座群組

主要插座群組是作為主開關使用。其會在接通電源時先啟動，並在停電或電池運行時間耗盡時最後才關閉。

您必須啟動主要插座群組才可開啟受控插座群組。

1. 將關鍵設備連接主要插座群組。
2. 將周邊設備連接受控插座群組。
  - 您可以將停電時需儘速關機的非必要設備新增至短斷電延遲清單，以節省電池運行時間。
  - 設備如有必須按照指定順序重新啟動或關機的從屬周邊裝置，則應連接至獨立的插座群組。
  - 需個別從其他設備重新啟動的設備，應新增至獨立的插座群組。
3. 使用**設定**功能表指定受控插座群組的停電應變操作。

## 自訂主要和受控插座群組

使用設定功能表變更主要插座群組和受控插座群組設定值。

功能	出廠預設值	選項	說明
命名插座群組字串	插座群組 1	您可以使用外部介面編輯其名稱，例如網路管理卡網頁介面。	
UPS 命名字串	UPS 插座		
開機延遲	0 秒	以秒為單位設定數值	UPS 或受控插座群組 從收到指令到開啟及實際啟動的等待時間。
關機延遲	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 0 秒 (UPS 插座)</li> <li>• 90 秒 (受控插座群組)</li> </ul>	以秒為單位設定數值	UPS 或受控插座群組 從收到指令到關閉並實際關機的等待時間。
重新啟動時間	8 秒	以秒為單位設定數值	UPS 或受控插座群組 在重新啟動前必須維持關閉的時間。
最低恢復時間	0 秒	以秒為單位設定數值	UPS 或受控插座群組 在關機後欲重新啟動前，電池必須保有的可運行時間。
電池用電限制	停用	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 啟用</li> <li>• 停用</li> </ul>	當裝置切換至電池電力時，UPS 將切斷對受控插座群組的供電，以節省電池運行時間。 請使用電池用電限制時間設定值設定此延遲時間。
電池用電限制時間	1800 秒	以秒為單位設定數值	插座在關閉電源前使用電池電力運作的時間。
電池運行時間用電限制	停用	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 啟用</li> <li>• 停用</li> </ul>	當電池運行時間低於指定數值時，受控插座群組將會關閉。 請使用殘餘運行時間用電限制設定值進行此時間設定。
殘餘運行時間用電限制	120 秒	以秒為單位設定數值	當電池運行時間達此等級時，受控插座群組將會關閉。
過載用電限制	停用	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 停用</li> <li>• 啟用</li> </ul>	若發生過載 (超過 107% 輸出)，則受控插座群組將立即關閉，以節約電力供關鍵負載使用。受控插座群組只能以手動指令重新啟動。

## 網路管理卡設定

此處的設定值僅適用於裝有網路管理卡 (NMC) 並採用出廠設定值的裝置。此處的設定值僅可使用外部介面修改，例如 NMC 網頁介面。

- NMC IP 位址模式
- NMC IP 位址
- NMC 子網路遮罩
- NMC 預設閘道

# 緊急斷電

## 概觀

緊急電源關閉 (EPO) 選項是一安全功能，可立即斷開所有相連設備的市電電力。UPS 將立即關機，且不會切換至電池電源。

**遵循國家和地方的所有電氣法規。必須由合格電工佈線。**

請將每個 UPS 都連接 EPO 開關。在採並聯方式連接多部裝置的配置中，每個 UPS 都必須連接 EPO 開關。

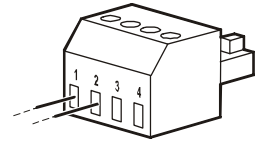
UPS 必須重新啟動，才可恢復對相連設備的供電。按下 UPS 前面板上的 ON/OFF 鍵。

**請遵循國家和地方的所有電氣法規。所有配線都必須由合格電工施作。**

## 常開接點

1. 若 EPO 開關或繼電器接點為常開，請從開關或 EPO 端子台的針腳 1 和 2 接點插入電線。請使用 16-28 AWG 電線。
2. 旋緊螺絲，固定電線。

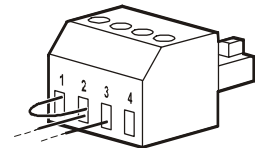
若接點閉合，UPS 將會關閉並斷開負載電源。



## 常閉接點

1. 若 EPO 開關或繼電器接點為常閉，請從開關或 EPO 端子台的針腳 2 和 3 接點插入電線。請使用 16-28 AWG 電線。
2. 請在針腳 1 和 2 之間插入跳線。分別旋緊位置 1、2、3 的螺絲，固定電線。

若接點開啟，UPS 將會關閉並斷開負載電源。



**注意：**針腳 1 為 EPO 電路的電力來源，提供 24 V 電源的少許毫安培。

若使用常閉 (NC) EPO 配置，則 EPO 開關或繼電器應歸類為「小功率」電路應用，其額定應僅能用於低電壓與低電流用途。這通常意味著該接點為鍍金接點。

此 EPO 介面是一個安全超低電壓 (SELV) 電路。EPO 介面僅可連接其他 SELV 電路。EPO 介面對沒有固定電勢的電路進行監控。SELV 電路是透過正確與市電隔離的開關或繼電器控制。為了避免損壞 UPS，千萬不要將 EPO 介面與任何 SELV 電路連接。

請使用以下其中一種纜線將 UPS 連接至 EPO 開關。

- CL2：通用的 2 類纜線。
- CL2P：在管道、送風系統和其他通風空間中使用的阻燃纜線。
- CL2R：用於在樓層之間沿管道垂直佈線的垂直纜線。
- CLEX：在居室和配線管道中使用的特殊用途纜線。
- 加拿大安裝方式：僅使用 CSA 認證的 ELC 型纜線（超低電壓控制纜線）。
- 加拿大和美國以外之國家的安裝方式：請遵循國家和地方法規使用標準低電壓纜線。

**注意：**僅 2200/3000VA 機型可使用 EPO 功能。

# 故障排除

問題及可能的原因	解決方法
<b>UPS 沒有開啟或無輸出</b>	
裝置尚未開啟。	按一下開啟以開啟 UPS。
UPS 未連接到市電。	請確定電源線穩固地連接裝置與市電電源。
輸入斷路器已跳開。	請減少 UPS 的負載。斷開非必要的設備並重設斷路器。
裝置顯示低電量或無市電輸入電壓。	插接台燈以檢查市電電源與 UPS 的連接。如果燈光非常暗，則應檢查市電電壓。
電池連接器插頭未牢固地連接。	請確定所有電池連接都很牢固。
出現內部 UPS 故障。	請勿試圖使用 UPS。拔下 UPS 插頭，並立即維修。
<b>連接到市電時，UPS 使用電池供電</b>	
輸入斷路器已跳開。	請減少 UPS 的負載。斷開非必要的設備並重設斷路器。
輸入線路電壓過高、過低或不穩。	將 UPS 移至不同電路的不同插座上利用市電電壓顯示測試輸入電壓。如果電壓能被連接的設備接受，則降低 UPS 的敏感度。
<b>UPS 發出間歇嗶聲</b>	
UPS 正常運作。	無。UPS 正在保護連接的設備。
<b>UPS 無法提供足夠的備援時間</b>	
因最近曾經停電或其電池壽命將盡，導致 UPS 電池電力不足。	對電池充電。當長時間停電後，且當使用頻繁或在高溫下操作時電池耗損較快時，電池需要充電。若電池壽命將盡，即使更換電池 LED 尚未亮起，亦請考慮更換電池。
UPS 遇到過載狀況。	檢查 UPS 負載顯示。拔除非必要的設備，例如印表機。
<b>顯示介面的 LED 相繼閃爍</b>	
UPS 已經藉由軟體或選購的附件卡進行遠端關閉。	無。UPS 會在市電恢復時自動重新開機。
<b>故障 LED 亮起</b>	
<b>UPS 顯示故障訊息，並發出持續的嗶聲</b>	
UPS 內部錯誤。	請勿試圖使用 UPS。立即關閉 UPS 並進行維修。
<b>更換電池 LED 亮起，且 UPS 每五小時就發出長達一分鐘的嗶聲</b>	
電池的電力不足。	請至少讓電池充電 4 小時。然後，進行自我測試。如果重新充電後仍有問題，請更換電池。
<b>更換電池 LED 閃爍且 UPS 每隔兩秒就發出嗶聲</b>	
更換的電池未正確連接。	請確定電池接頭牢固地連接。
<b>UPS 顯示現場佈線錯誤訊息</b>	
可偵測的佈線錯誤包括：未接地、火線—中線反相、極性相反及中線電路過載。	若 UPS 顯示場地佈線錯誤，請找合格電工檢查佈線。（僅適用 120 V 裝置。）

# 維修

裝置如需維修，請勿送回給經銷商。請遵循以下步驟：

1. 查閱手冊的**故障排除**一節以解決常見問題。
2. 若問題無法解決，請造訪 APC by Schneider Electric 網站 [www.apc.com](http://www.apc.com) 與 APC by Schneider Electric 客戶支援部門聯絡。
  - a. 記下型號、序號及購買日期。型號和序號位於裝置的後面板，透過特定型號上的 LCD 螢幕也可查看相關資訊。
  - b. 請致電 APC by Schneider Electric 客戶支援部門，技術人員會嘗試透過電話解決問題。若這樣做無法解決問題，技術人員會發出維修品授權號碼 (RMA#)。
  - c. 若裝置在保固期內，可免費維修。
  - d. 各國家的維修程序和退貨程序可能有所不同。請造訪 APC by Schneider Electric 網站，瞭解每個國家 / 地區的具體說明。
3. 請將本產品裝入原始包裝中，以避免在運送過程中受損。切勿使用發泡顆粒進行包裝。運輸途中造成的損壞不在保固範圍內。
  - a. **運送前，請務必斷開 UPS 電池連接。美國聯邦運輸署 (DOT) 與國際航空運輸協會 (IATA) 要求，在運輸 UPS 前需先將 UPS 電池斷開。**內部電池應該置放於 UPS 內。
  - b. 在斷開相關的 UPS 產品時，請先將外部電池組產品斷電。在運送時不需要斷開內部電池。並非所有裝置都會使用外部電池組。
4. 請在包裝外面寫上由客戶支援部門提供的 RMA#。
5. 請承運人將裝置送回客戶支援部門提供的地址，寄運時請為其保價並預付運費。



## 運輸裝置

1. 關閉和斷開所有已連接的設備。
2. 斷開裝置與市電的連接。
3. 斷開所有內部和外部電池（如適用）。
4. 遵循本手冊 *維修* 一節所述的裝運說明。

# 有限原廠保固

Schneider Electric IT 公司 (SEIT) 保證其產品自購買之日起的兩 (2) 年內不會出現材料和工藝方面的缺陷。在此保固期間內，SEIT 的責任僅限於依自身判斷為此類瑕疵產品提供維修或更換服務。瑕疵產品或部件的維修或更換並不會延長原始保固期。

本保固僅適用於原購買者，且原購買者必須在購買後 10 天內正確註冊其產品。產品可透過 [warranty.apc.com](http://warranty.apc.com) 網站完成線上註冊。

若經 SEIT 測試和檢驗發現，使用者聲稱的產品瑕疵並不存在，或是因使用者或任何第三方違反 SEIT 之建議或規定，而誤用、疏忽、進行不當安裝、測試、操作或使用所致，則 SEIT 不負保固責任。此外，SEIT 無需對以下狀況所導致的瑕疵負責：1) 未經授權嘗試維修或修改本產品；2) 電壓或接線不正確或不足；3) 現場操作條件不適合；4) 天災；5) 暴露於危險元素中，或 6) 遭竊。若產品的序號遭到更改、損壞或移除，SEIT 一概無需擔負保固責任。

除前述外，對於依本協議或其相關條款銷售、維修或提供的產品，概無透過法律運作或以其他方式提供的明示或暗示保證。

對於本產品的適售性、滿意度及特定用途的合適性，SEIT 亦不提供任何隱含之保證。

SEIT 提供與產品相關的技術或其他建議或服務，並不會擴大、縮減或影響 SEIT 的明示擔保，亦不會由此產生任何責任或義務。

上述保固和補救措施具有排他性，並取代所有其他保固和補救措施。在 SEIT 產品未能達到保固聲明的品質標準時，上述保固條款即構成 SEIT 所需承擔的全部責任和賠償。SEIT 提供的保固僅授予本產品的原購買者，任何第三方不得享有本保固。

SEIT 及其管理人員、主管、子公司或員工對於因使用、維修或安裝產品而產生的任何間接、特殊、衍生性或懲戒性之損賠概不負責，不論此類損賠是源於契約或民事侵權、係屬於過錯、疏忽還是嚴格責任，或者 SEIT 是否已被預先告知此類損賠發生之可能性，亦同。具體而言，SEIT 對任何費用概不負責，例如利潤或收入的直接或間接損失、設備損失、使用設備造成的損失、軟體損失、資料損失、替換品成本、第三方索賠或其他方面的費用。

若因 SEIT 的疏忽或其對適用法之排除或限制範圍內之不實陳述導致人員死傷，則此有限保固的任何條款皆不得排除或限制 SEIT 之責任。

為享有保固服務，您必須先取得客戶支援中心提供的維修品授權號碼 (RMA)。若顧客對保固索賠有所疑問，請透過以下 APC 網址聯絡 SEIT 全球客戶支援中心：[www.apc.com](http://www.apc.com)。請從下拉式選單選擇您的國家。開啟網頁上方的支援標籤，即可取得您所在地區的客戶支援聯絡資訊。產品送回時必須預付運費，且需附上所遇問題的簡要說明以及購買日期與地點之證明。



# APC™ by Schneider Electric

## 全球客戶支援

您可透過以下任何方式，免費取得本裝置或任何其他 APC™ by Schneider Electric 產品的客戶支援服務：

- 造訪 APC by Schneider Electric 網站 [www.apc.com](http://www.apc.com)，以存取 APC 知識庫裡的文件並提交客戶支援請求。
  - [www.apc.com](http://www.apc.com)（公司總部）  
連接到特定國家的當地 APC by Schneider Electric 網站，各網站均提供客戶支援資訊。
  - [www.apc.com/support/](http://www.apc.com/support/)  
透過搜尋 APC 知識庫和使用電子支援形式獲取全球支援。
- 致電或傳送電子郵件聯絡 APC by Schneider Electric 客戶支援中心。
  - 國家當地的支援中心：請前往 [www.apc.com/support/contact](http://www.apc.com/support/contact) 查看聯絡資訊。
  - 有關如何取得當地客戶支援的資訊，請與 APC by Schneider Electric 代表或您購買 APC by Schneider Electric 產品的其他經銷商聯繫。



精選機型皆符合 ENERGY STAR® 資格。

如需詳細資訊，請前往 [www.apc.com/site/recycle/index.cfm/energy-efficiency/energy-star/](http://www.apc.com/site/recycle/index.cfm/energy-efficiency/energy-star/)

© 2014 APC by Schneider Electric. APC、APC 標誌、Smart-UPS 和 PowerChute 歸 Schneider Electric Industries S.A.S. 或其子公司所有。所有其他商標為其各自擁有者之財產。